

**Addendum # 1 to:**

**The MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
Establishing the Interim Coordination  
Mechanism for the Sustainable  
Management, Use and Protection of shared  
Living Marine Resources in the Caribbean  
and North Brazil Shelf Large Marine  
Ecosystems**

**THE PARTIES TO THE MOU:**

**DESIROUS** of amending the MEMORANDUM OF UNDERSTANDING Establishing the Interim Coordination Mechanism for the Sustainable Management, Use and Protection of shared Living Marine Resources in the Caribbean and North Brazil Shelf Large Marine Ecosystems (*hereinafter referred to as "MOU"*);

**I. PURPOSE OF THE ADDENDUM**

**AGREE** that the purpose of this Addendum is to:

1. Formalize the accession of **The United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean (UN ECLAC)** as a Party to the MOU and therefore a member of the Interim Coordination Mechanism for the Sustainable Management, Use and Protection of shared Living Marine Resources in the Caribbean and North Brazil Shelf Large Marine Ecosystems, in accordance with the procedure set forward under Article XVII ("ADDITIONAL PARTIES") of the MOU;
2. Formalize an **extension of the duration of the MOU**, in accordance with the procedure set forward under Article XV ("TERMINATION") of the MOU;

**Adendum n.º 1 al:**

**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO  
Estableciendo el  
Mecanismo Interino de Coordinación  
para el Manejo y Uso Sostenible de los  
Recursos Marinos Vivos compartidos  
en los Grandes Ecosistemas Marinos del  
Caribe y de la Plataforma Continental del  
Norte de Brasil**

**LAS PARTES DEL MdE:**

**DESEOSAS** de modificar el MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO estableciendo el Mecanismo Interino de Coordinación para el Manejo y Uso Sostenible de los Recursos Marinos Vivos compartidos en los Grandes Ecosistemas Marinos del Caribe y de la Plataforma Continental del Norte de Brasil (*en adelante referido como "MdE"*);

**I. PROPÓSITO DEL ADENDUM**

**ACUERDAN** que el propósito de este Adendum es:

1. Formalizar la adhesión de la **Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL)** como Parte del MdE, y por lo tanto un miembro del Mecanismo Interino de Coordinación para el Manejo y Uso Sostenible de los Recursos Marinos Vivos compartidos en los Grandes Ecosistemas Marinos del Caribe y de la Plataforma Continental del Norte de Brasil, de conformidad con el procedimiento establecido en el Artículo XVII ("OTRAS PARTES") del MdE;
2. Formalizar una **prórroga de la duración del MdE**, de conformidad con el procedimiento establecido en el



<p>3. Adopt and implement a procedure allowing for the periodic revision and updating of the information contained under Article VIII (“COMMUNICATIONS”) of the MOU.</p> <p><b>II. APPROVAL OF ACCESSION OF UN ECLAC</b></p> <p><b>NOTING</b> the formal request of UN ECLAC, dated 1 March 2021, to become a Party to the MOU and therefore a member of the Interim Coordination Mechanism for the Sustainable Management, Use and Protection of shared Living Marine Resources in the Caribbean and North Brazil Shelf Large Marine Ecosystems;</p> <p><b>APPROVE</b> the accession of UN ECLAC as a Party to the MOU and therefore a member of the Interim Coordination Mechanism for the Sustainable Management, Use and Protection of shared Living Marine Resources in the Caribbean and North Brazil Shelf Large Marine Ecosystems; and</p> <p><b>AFFIRM</b> that upon signature of this Addendum UN ECLAC becomes a Party to the MOU and subscribes to the content of the MOU and the amendments specified under this Addendum.</p> <p><b>III. EXTENSION OF THE DURATION OF THE MOU</b></p> <p><b>AGREE</b> that the MOU will remain in force beyond the termination date of the UNDP/GEF CLME+ Project (i.e. 30 October 2021) and until its termination is done as stipulated under Article XV (“TERMINATION”) of the MOU.</p> <p><b>IV. FORMAL COMMUNICATIONS</b></p> <p>For the purpose of COMMUNICATIONS as defined under Article VIII of the MOU,</p>	<p>Artículo XV (“TERMINACIÓN”) del MdE;</p> <p>3. Adoptar e implementar un procedimiento que permita la revisión y actualización periódica de la información contenida en el Artículo VIII (“COMUNICACIONES”) del MdE.</p> <p><b>II. APROBACIÓN DE LA ADHESIÓN DE LA CEPAL</b></p> <p><b>TOMANDO EN CUENTA</b> la solicitud formal de la CEPAL, con fecha 1 de marzo de 2021, para ser Parte del MdE, y por lo tanto un miembro del Mecanismo Interino de Coordinación para el Manejo y Uso Sostenible de los Recursos Marinos Vivos compartidos en los Grandes Ecosistemas Marinos del Caribe y de la Plataforma Continental del Norte de Brasil;</p> <p><b>APRUEBAN</b> la adhesión de la CEPAL como Parte del MdE, y por lo tanto un miembro del Mecanismo Interino de Coordinación para el Manejo y Uso Sostenible de los Recursos Marinos Vivos compartidos en los Grandes Ecosistemas Marinos del Caribe y de la Plataforma Continental del Norte de Brasil; y</p> <p><b>AFIRMAN</b> que al firmar el presente Adendum la CEPAL se convierte en Parte del MdE y suscribe el contenido del MdE y las enmiendas que se especifican en el presente Adendum.</p> <p><b>III. PRÓRROGA DE LA DURACIÓN DEL MdE</b></p> <p><b>CONVIENEN</b> que el MdE se mantendrá vigente más allá de la fecha de finalización del Proyecto PNUD/FMAM CLME+ (30 de octubre de 2021) y hasta que se determine su terminación de conformidad con lo estipulado en el Artículo XV (“TERMINACIÓN”) del MdE.</p> <p><b>IV. COMUNICACIONES FORMALES</b></p>
--	---





**AGREE** to keep an online register containing their Organizations' contact details on the CLME+ Hub (at <https://clmeplus.org/regional-coordination-mechanisms/#ICM>), and to ensure that this information is kept up-to-date.

**AGREE** that the content of the online register will replace and complement the contact details originally contained under Article VIII of the MOU.

#### V. ENTRY INTO FORCE

**REAFFIRM** that the MOU may be amended by written mutual agreement between all Parties, in accordance with Article XIII ("AMENDMENT") of the MOU,

**AGREE** that this Addendum shall enter into force upon signature by all Parties and shall take precedence over any inconsistent provisions of the original text of the MOU.

Signed and dated by the duly authorized representatives of the Parties with original texts in the English and Spanish language, all texts being equally authentic.

A los efectos de las COMUNICACIONES definidas en el Artículo VIII del MdE,

**ACUERDAN** mantener un registro en línea con la información de contacto de sus organizaciones en el Hub del CLME+ (en <https://clmeplus.org/regional-coordination-mechanisms/#ICM>), y asegurar que esta información se mantiene actualizada.

**ACUERDAN** que el contenido del registro en línea reemplazará y complementará la información de contacto inicialmente contenido bajo el Artículo VIII del MdE.

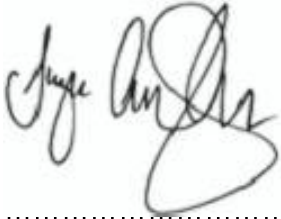
#### V. ENTRADA EN VIGOR

**REAFIRMAN** que el MdE puede ser enmendado mediante el acuerdo mutuo por escrito entre todas las Partes, de conformidad con el Artículo XIII ("ENMIENDA") del MdE,

**ACUERDAN** que el presente Adendum entrará en vigor una vez sea firmado por todas las Partes y prevalecerá sobre cualquier disposición inconsistente del texto original del MdE.

Firmado y fechado por los representantes debidamente autorizados de las Partes en dos originales en idioma inglés y español, siendo todos los textos de igual contenido.


Addendum # 1 to the Memorandum of Understanding Establishing the Interim Coordination Mechanism for the Sustainable Management, Use and Protection of shared Living Marine Resources in the Caribbean and North Brazil Shelf Large Marine Ecosystems

Signature and Name / Firma y nombre	In Representation of / En representación de	Date / Fecha
 <p>.....</p> <p>Name/Nombre: Inger Andersen Executive Director/Directora Ejecutiva</p>	<p>The United Nations Environment Programme (UNEP) / Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)</p>	<p>October 29, 2021</p>




Signature and Name / Firma y nombre	In Representation of / En representación de	Date / Fecha
<p data-bbox="240 689 487 768"><i>Renata Clarke</i></p> <p data-bbox="480 672 639 832"></p> <p data-bbox="175 1012 605 1051">Name/Nombre: Renata Clarke</p>	<p data-bbox="748 555 1292 708">The Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) / Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)</p>	<p data-bbox="1344 576 1528 602">September 7, 2021</p>

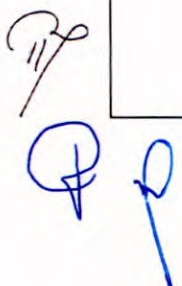
9


Signature and Name / Firma y nombre	In Representation of / En representación de	Date / Fecha
 .....  Name/Nombre: Vladimir Ryabinin	The Intergovernmental Oceanographic Commission of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO-IOC) / Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (COI-UNESCO)	26/10/2021





Signature and Name / Firma y nombre	In Representation of / En representación de	Date / Fecha
 Name/Nombre: Dr Didacus Jules (PhD) Director General	The Organisation of Eastern Caribbean States (OECS) / Organización de Estados del Caribe Oriental (OECO)	October 28, 2021



Signature and Name / Firma y nombre	In Representation of / En representación de	Date / Fecha
 ----- Milton Haughton Executive Director  Name/Nombre:	The Caribbean Regional Fisheries Mechanism (CRFM) / Mecanismo Regional de Pesquerías del Caribe (CRFM)	20 August 2021

9




Signature and Name / Firma y nombre	In Representation of / En representación de	Date / Fecha
 <p>Name/Nombre:  <b>Reinaldo Morales Rodríguez</b>            Director Regional SICA/OSPESCA</p> 	<p>The Central American Fisheries and Aquaculture Organization (OSPESCA) / Organización del Sector Pesquero y Acuicola del Istmo Centroamericano (OSPESCA)</p>	<p><b>08/20/2021</b></p>

9


Signature and Name / Firma y nombre	In Representation of / En representación de	Date / Fecha
  Name/Nombre: Jair Urriola Quiroz Secretario Ejecutivo CCAD	The Central American Commission for Environment and Development (CCAD) / Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD)	Septiembre 1, 2021

9



Signature and Name / Firma y nombre	In Representation of / En representación de	Date / Fecha
  Name/Nombre: Carla N. Barnett, PhD, CBE Secretary-General	The Caribbean Community (CARICOM)/ Comunidad del Caribe (CARICOM)	29/09/21

9

Signature and Name / Firma y nombre	In Representation of / En representación de	Date / Fecha
 .....  Alicia Bárcena Executive Secretary UN ECLAC Secretaria Ejecutiva CEPAL	The United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean (UN ECLAC) / Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL)	24 August 2021 24 agosto 2021

